

anslut®



- SE** Bruksanvisning för fönsterlampa
- NO** Bruksanvisning for vinduslampe
- PL** Instrukcja obsługi lampy okiennej
- EN** Operating instructions for window lamp

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Date of production: 2016-05-31

© Jula AB

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	5
SÄKERHETSANVISNINGAR	5
TEKNISKA DATA	5
MONTERING	5
NORSK	7
SIKKERHETSANVISNINGER	7
TEKNISKE DATA	7
MONTERING	7
POLSKI	9
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	9
DANE TECHNICZNE	9
MONTAŻ	9
ENGLISH	11
SAFETY INSTRUCTIONS	11
TECHNICAL DATA	11
ASSEMBLY	11

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

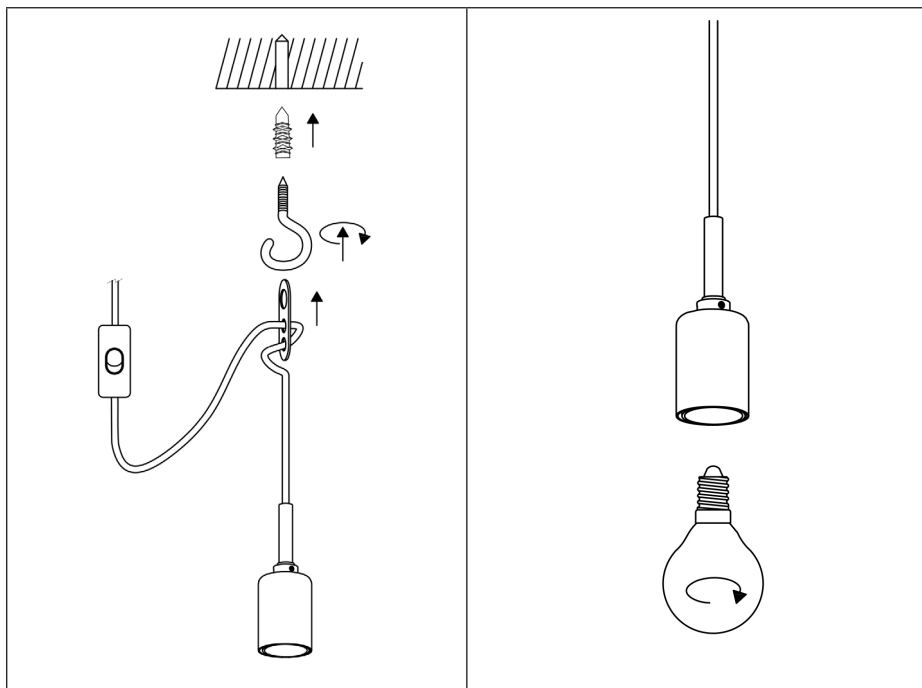
- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Ta av skyddsplasten innan användning.
- Anslut inte armaturen till elnätet när den befinner sig i förpackningen.
- Armaturen får inte vara ansluten till nätspänning när ljuskällor ska bytas.
- Kontrollera att alla lamphållare är försedda med ljuskällor.
- Armaturens anslutningskabel är inte utbytbar; om anslutningskabeln skadas ska armaturen kasseras.
- Låt inte barn leka med plastemballaget. Det kan medföra kvävningsrisk. Plastemballaget är ingen leksak.

TEKNISKA DATA

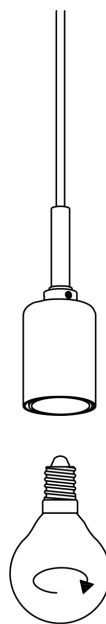
Märkspänning	230 V AC / 50 Hz
Effekt	Max. 25 W
Socket	E14
Avsedd för ljuskällor med energiklass	A++ - D
Kapslingsklass	IP20
Skyddsklass	II
Nätkabel	3 500 mm
Mått	Ø 90 x 240 mm

MONTERING

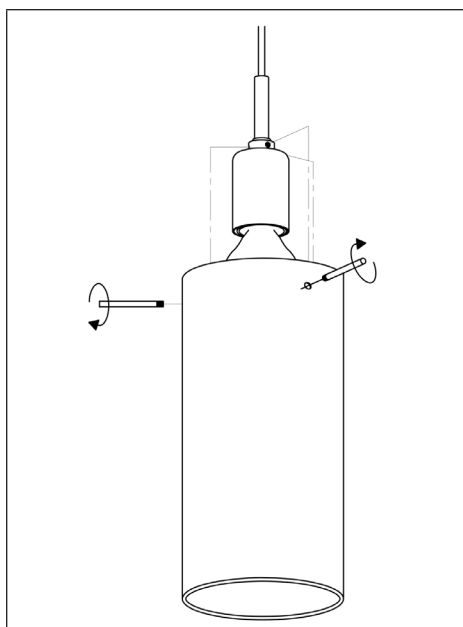
1. Montera upphängningskroken på vald plats.
2. Häng fönsterlampans upphängningsbygel på upphängningskroken.
3. Skruva i en lampa i lamphållaren.
4. Sätt tillbaka lampglaset.
5. Skruva i skruvarna som håller lampglaset.
6. Anslut stickproppen till ett nätuttag.



1



2



3

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

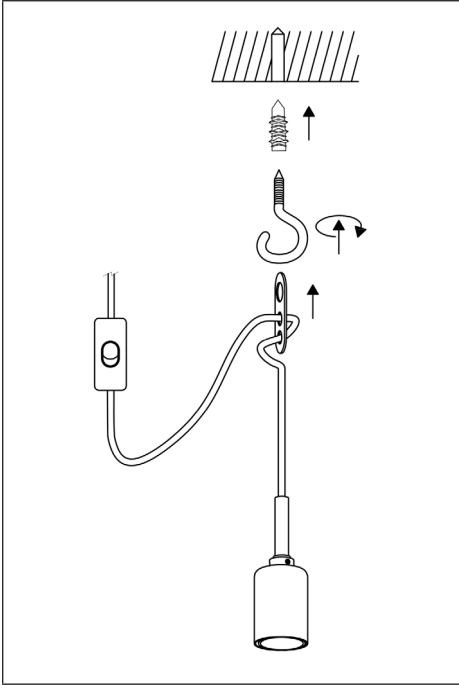
- Kun til innendørs bruk.
- Ta av beskyttelsesplasten før bruk.
- Armaturen må ikke kobles til strømmettet når den befinner seg i emballasjen.
- Armaturen må ikke være koblet til nettspenning når du bytter lyskilder.
- Kontroller at alle lampesokler er utstyrt med lyskilder.
- Armaturens strømledning kan ikke byttes ut. Hvis strømledningen blir skadet, skal armaturen kasseres.
- Ikke la barn leke med plastemballasjen. Det kan medføre kvelningsfare. Plastemballasjen er ikke et leketøy.

TEKNISKE DATA

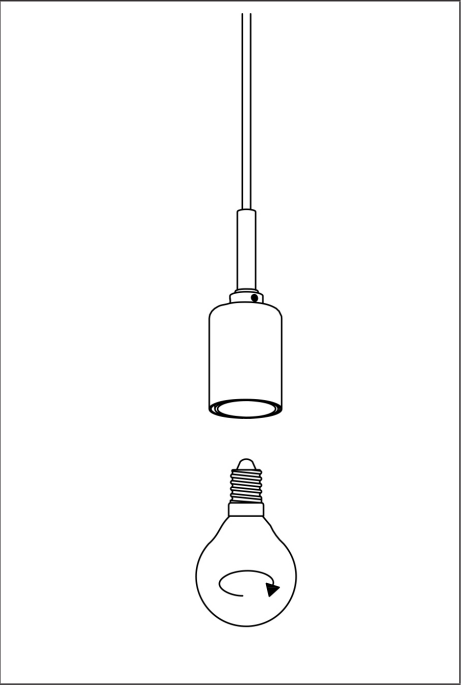
Nominell spenning	230 V AC / 50 Hz
Effekt	Maks. 25 W
Sokkel	E14
Beregnet for lyskilder med energiklasse	A++ – D
Kapslingsklasse	IP20
Beskyttelsesklasse	II
Strømkabel	3 500 mm
Mål	Ø 90 x 240 mm

MONTERING

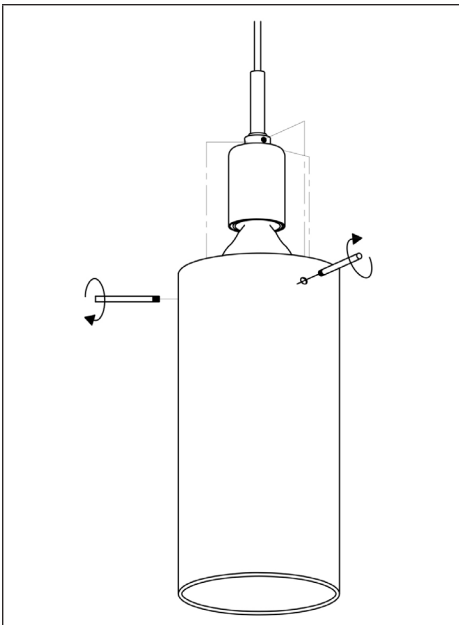
1. Monter opphengingskroken på ønsket sted.
2. Heng vinduslampens opphengingsbøyle på opphengingskroken.
3. Skru en pære i lampesokkelen.
4. Sett lampeglasset på plass igjen.
5. Skru fast skruene som holder lampeglasset på plass.
6. Koble støpselet til en stikkontakt.



1



2



3

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

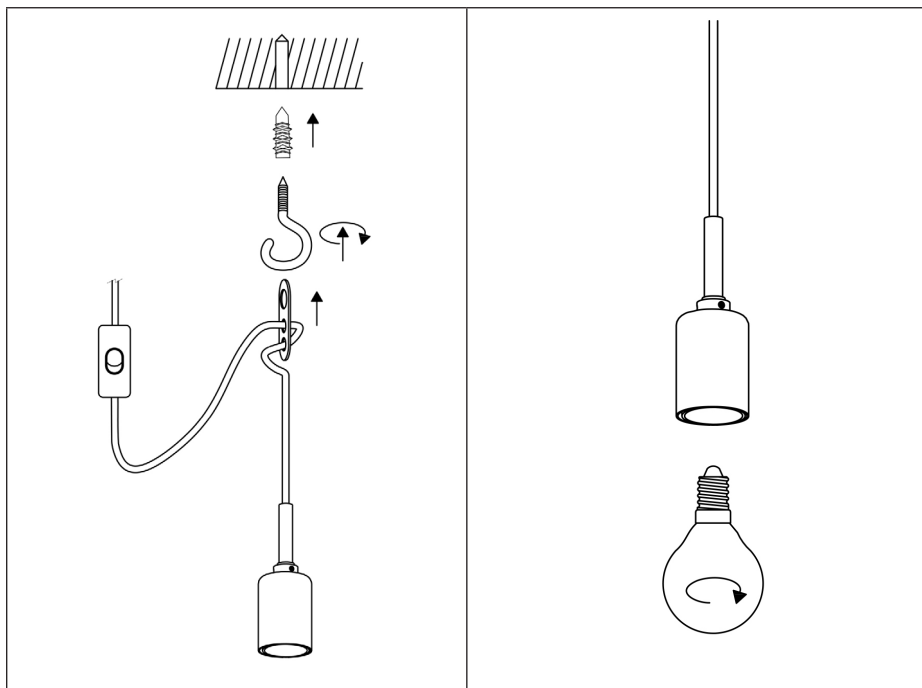
- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Przed użyciem zdejmij folię ochronną.
- Nie podłączaj oprawy do zasilania, gdy znajduje się w opakowaniu.
- Podczas wymiany żarówki oprawa nie może być podłączona do zasilania.
- Upewnij się, że w każdej oprawce znajduje się żarówka.
- Przewód przyłączeniowy nie podlega wymianie. W razie jego uszkodzenia należy przekazać produkt do utylizacji.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikowym opakowaniem. Grozi to uduszeniem. Plastikowe opakowanie nie służy do zabawy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V AC / 50 Hz
Moc	Maks. 25 W
Gwint	E14
Klasy efektywności energetycznej źródeł światła, do których przystosowano produkt	A++ do D
Stopień ochrony	IP20
Klasa ochronności	II
Przewód zasilający	3500 mm
Wymiary	Ø 90 x 240 mm

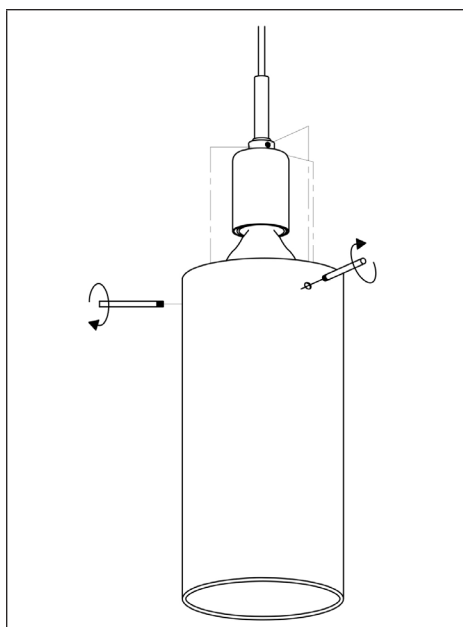
MONTAŻ

1. W wybranym miejscu zamontuj haczyk do zawieszenia.
2. Zawieś uchwyt do zawieszenia lampy na haczyku.
3. Wkręć żarówkę w oprawę.
4. Załóż klosz z powrotem.
5. Przykręć wkręty mocujące klosz.
6. Podłącz wtyk do gniazda.



1

2



3

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

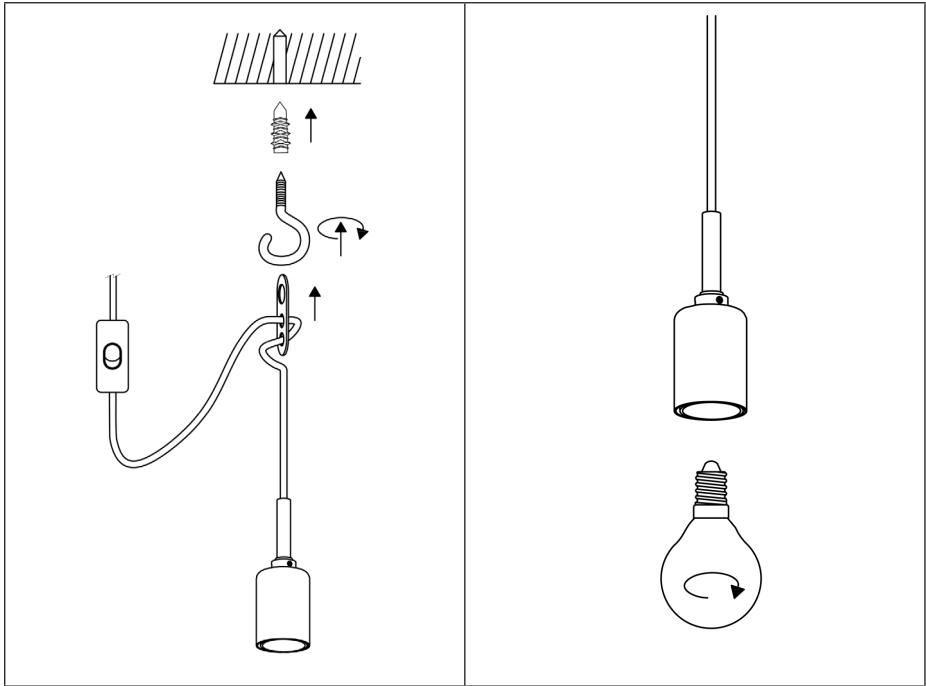
- Only intended for indoor use.
- Remove the plastic covering before use.
- Do not connect the lamp to the mains while it is still in the pack.
- The lamp must not be connected to the mains supply when changing light sources.
- Check that the bulb holder has a light source.
- The power cord is not replaceable, if damaged discard the complete lamp.
- Do not allow children to play with the plastic packaging. Risk of suffocation. The plastic packaging is not a toy.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V AC / 50 Hz
Output	Max 25 W
Socket	E14
Intended for light sources of energy class	A++ - D
Protection rating	IP20
Safety class	II
Power cord	3500 mm
Dimensions	∅ 90 x 240 mm

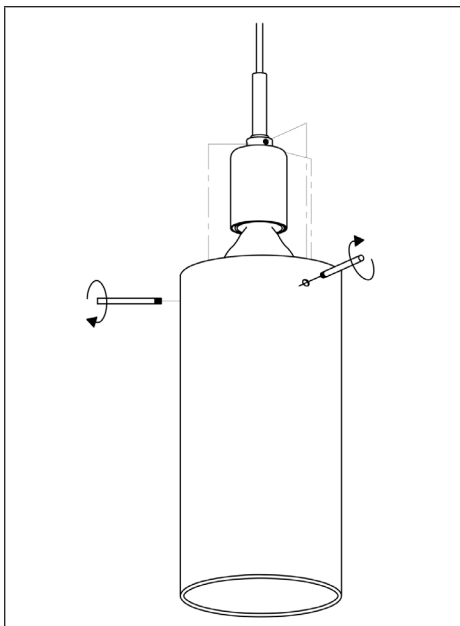
ASSEMBLY

1. Choose a place to fit the hook.
2. Hang the window lamp fastener on the hook.
3. Screw a bulb into the socket.
4. Replace the lamp glass.
5. Screw in the screws that hold the lamp glass.
6. Plug the power cord into a power point.



1

2



3